



از حقوق خود آگاه شوید: وضعیت محافظت موقتی (TPS) برای افغانستان

این یک سند اطلاعاتی/ آگاهی‌نامه است، نه مشاوره حقوقی. قوانین همیشه در حال تغییر هستند و شما همیشه باید با یک وکیل مهاجرت مورد شرایط خاص خود مشورت کنید.

اگر شما از تاریخ (۲۰ سپتمبر، ۲۰۲۳) بدینسو در ایالات متحده زندگی می‌کنید و افغان هستید، ممکن است واجد شرایط برای وضعیت محافظت شده موقت (TPS) باشید. این بدان معنی است که می‌توانید الی تاریخ (۲۰ مه، ۲۰۲۵) به طور قانونی در ایالات متحده باقی بمانید. این یک حالت/وضعیت دائمی نیست، اما می‌توانید در حالت TPS برای وضعیت (باشنده دائمی) دائمی درخواست دهید.

وضعیت محافظت شده موقت (TPS) چی است؟

تی-پی-اس (TPS) برای افرادی است که نمی‌توانند به طور سالم و محفوظ به کشور خود بازگردند. تی-پی-اس (TPS) برای افراد اجازه میدهد تا برای یک مدت معین که تی-پی-اس (TPS) تعیین کرده است در ایالات متحده آمریکا باقی بمانند و دسترسی به یک سلسله امتیازات مشخص (کمک های دولتی و غیر دولتی) داشته باشند. افراد دارنده تی-پی-اس (TPS) از ایالات متحده بیرون نمیشوند و نمی‌توان آنها را به دلیل وضعیت مهاجرتی بازداشت کرد.

تی-پی-اس (TPS) یک محافظت موقتی است. برخی از ویژه ها منجر به گرین کارت (Green card) و سپس شهروندی میشوند در حالی که تی-پی-اس اینگونه نیست.

تی-پی-اس (TPS) یک وضعیت موقت است که برای افراد اجازه میدهد که به صورت قانونی در ایالات متحده باقی بمانند. این منجر به اقامت دائمی (گرین کارت) یا هر وضعیت/اقامت دائمی دیگر نمیگردد، حتی اگر تی-پی-اس (TPS) شما قبول شده باشد، شما باید به دنبال محافظت های/اقامت دائمی باشید.

نظر به آخرین تصویب (تصمیم) تی-پی-اس (TPS) کدام شرایط برای تی-پی-اس (TPS) ضروری است؟

برای دریافت تی-پی-اس (TPS):

۱. شما باید افغان باشید، و یا اگر شما تابعیت افغانی یا تابعیت هیچ کشور دیگر را ندارید، مگر بیشتر اوقات زندگی را در افغانستان سپری کرده اید.
۲. شما باید از ۲۱ نوامبر ۲۰۲۳ بدینسو به طور مداوم در ایالات متحده آمریکا حضور فیزیکی داشته باشید.
۳. شما باید از ۲۰ سپتمبر ۲۰۲۳ به طور مداوم در ایالات متحده اقامت داشته باشید.

شما میتوانید به تی-پی-اس (TPS) درخواست دهید، حتی اگر شما به طور غیر قانونی داخل ایالات متحده شده اید، مثلا: داخل شدن بدون ویزه و یا پرول.

حتی اگر پناهنده گی شما رد شده باشد، همچنان میتوانید درخواست (تی-پی-اس TPS) دهید. شما نیازی به اثبات ندارید که در صورت بازگشت به افغانستان به شما آسیب خواهد رسید.

اگر شما بعد از ۲۱ نومبر ۲۰۲۳ ایالات متحده را ترک کنید، اگر این سفر ها کوتاه، غیر عادی یا برای شرایط اضطراری باشد ممکن است همچنان واحد شرایط باشید.

سوالات مهم

برای دریافت تی-پی-اس (TPS) چی کاری باید انجام بدهم؟

ثبت نام در جریان وقت تعیین شده که از ۲۵ سپتمبر ۲۰۲۳ شروع شده و الی ۲۰ مه ۲۰۲۵ ادامه دارد.

فورم I-821 را به صورت آنلاین یا از طریق پست پر کنید.

هزینه درخواست را بپردازید (۵۰ دلار، و ۸۵ دلار اضافی برای بیومتریک اگر بالاتر از سن ۱۴ هستید)، یا یک معافیت ارائه دهید. اگر معافیت (رد تادیه فیس) شما رد شود، ممکن است درخواست شما به تعویق بیفتد. مدارک هویت، ملیت، تاریخ ورود و مدارک اقامت خود که همه آنها به زبان انگلیسی ترجمه شده باشند، نیز ارائه دهید.

خدمات شهروندی و مهاجرت ایالات متحده آمریکا (USCIS) بخاطر قرار یک ملاقات برای دریافت اطلاعات خاص با شما تماس خواهد گرفت. شما باید در این قرار حضور داشته باشید یا دوباره برنامه ریزی کنید، در غیر این صورت درخواست شما فاسد/مترکه تلقی می شود.

خدمات شهروندی و مهاجرت آمریکا (USCIS) ممکن است از شما شواهد بیشتری بخواهد. شما باید با شواهد به آنها پاسخ دهید، در غیر این صورت درخواست شما رد خواهد شد. شما نمی توانید از خدمات شهروندی و مهاجرت آمریکا (USCIS) بخواهید که این درخواست رد را تغییر دهد، اما می توانید درخواستی برای بازگشایی مجدد درخواست خود ارائه دهید.

آیا میتوانم در حالی که منتظر تی-پی-اس (TPS) هستم کار یا سفر کنم؟

شما می توانید همزمان با درخواست تی-پی-اس (TPS) با فرم I-765، که هزینه آن 410 دلار است، درخواست مجوز استخدام (مجوز کاری یا employment authorization) نیز کنید. شما می توانید درخواست معافیت از این هزینه را کنید که شامل یک درخواست جداگانه (فورم I-912) است.

شما باید خدمات شهروندی و مهاجرت آمریکا (USCIS) را اطلاع دهید هر زمانی اگر پس از ۲۱ نوامبر ۲۰۲۳ ایالات متحده را ترک میکنید. در صورت نیاز به خروج شما میتوانید برای مجوز خروج (پرول قبلا تجهیز شده-Advance Parole) یا برای پروسس سریع تی-پی-اس خود درخواست کنید.

اگر قبلا برای تی-پی-اس (TPS) ثبت نام کرده باشیم چه میشود؟

شما می توانید با فورم I-821 مجدداً برای تی-پی-اس (TPS) ثبت نام کنید. شما نیازی به پرداخت هزینه برای فرم I-821 ندارید. اگر سن شما بیشتر از 14 سال است، باید 85 دلار هزینه بیومتریک را دوباره بپردازید.

اگر شما قبلا ای-ای-دی EAD (مجوز کار-Work permit) دریافت کرده اید، به طور خودکار تا تاریخ ۲۰ نوامبر ۲۰۲۴ تمدید میشود.

اگر برای تی-پی-اس (TPS) درخواست داده‌اید اما هنوز آن را دریافت نکرده‌اید، نیازی به ارسال مجدد پرونده ندارید. در صورت تأیید، تی-پی-اس (TPS) برای شما تا به تاریخ ۲۰ مه ۲۰۲۵ داده خواهد شد (قبول خواهد شد).

بعد از دریافت تی-پی-اس (TPS) چی کاری میتوانم انجام دهم؟
شما میتوانید برای مجوز کار (work authorization) اقدام کنید. اگر شما قبلاً درخواست نداده‌اید، میتوانید به مجوز کار ای-ای-دی (EAD) و سوشیال سکیوریتی (SSN) درخواست بدهید.

ممکن است به شما اجازه سفر داده شود (پرول پیشرفته-Advance Parole).

شما میتوانید برای وضعیت غیر مهاجرت یا مهاجرت اقدام کنید.

با تی-پی-اس (TPS) چی کاری نمیتوانم انجام دهم؟

تی-پی-اس (TPS) گرین کارت نیست و شما آزاد نیستید بدون مجوز سفر کنید.

شما نمیتوانید خانواده خود را با تی-پی-اس (TPS) به ایالات متحده بیاورید.

پس از دریافت تی-پی-اس (TPS) آیا باید کار دیگری انجام دهم؟

شما باید خدمات شهروندی و مهاجرت آمریکا (USCIS) را بس از هرگونه تغییر آدرس و نقل مکان در عرض پنج روز آگاه بسازید.

شما همچنان باید برای مجوز سفر (معروف به پرول پیشرفته) درخواست دهید.

اگر شما نیز در وضعیت غیر مهاجرتی هستید، مانند ویزای دانشجویی، باید آن وضعیت را برحال نگهدارید.

اگر می‌خواهید پس از ۲۰ مه ۲۰۲۵ در ایالات متحده باقی بمانید، باید برای وضعیت دیگری درخواست دهید. باید درخواست پناهندگی (اسایلم) را در نظر بگیرید. اگر شما کدام وضعیت قانونی/حقوقی دیگری ندارید، ممکن است پس از ۲۰ مه ۲۰۲۵ در مراحل حذف/تبعید (دیپورت) قرار بگیرید.

گزینه های من برای گرین کارت چیست؟

تی-پی-اس منجر به گرفتن گرین کارت نمیشود.

شما می‌توانید درخواست پناهندگی (Asylum) بدهید، حتی اگر بیش از یک سال از ورود شما گذشته باشد، به شرط آنکه به تی-پی-اس (TPS) یا مدت کوتاهی پس از انقضای (اسایلم) آن درخواست دهید.

اگر شما یک پرولی OAW یا (OWA Parolee) دارید. درخواست پناهندگی شما سریعتر بررسی می‌شود، به این معنی که سریعتر وضعیت را دریافت خواهید کرد. با این حال، شما باید با یک وکیل کار کنید تا در درخواست پناهندگی به شما کمک کند، تعداد زیادی از وکلا برای کمک به افغان ها وجود دارد.

علاوه بر این، اگر برای دولت یا ارتش ایالات متحده در افغانستان کار میکردید، ممکن است واجد شرایط ویزای ویژه مهاجرت (SIV) باشید. همچنان نظر به عوامل دیگر، مانند خانواده، شغل، تحصیلات، و اینکه آیا قربانی جنایت شده اید، ممکن است واجد شرایط دریافت ویزاهای دیگر باشید.

همیشه بهترین کار این است که برای شرایط فردی خود از یک وکیل مشاوره بگیرید.

آیا تی-پی-اس (TPS) من میتواند رد شود؟

حتی اگر افغان هستید و قبل از ۲۰ سپتامبر ۲۰۲۳ وارد ایالات متحده شده اید همچنان درخواست شما میتواند رد شود:

- اگر سابقه جرمی خاصی دارید. مخصوصاً اگر شما یک جنایت یا دو جنحه (جرم کوچکتر از جنایت/تخطی از قانون) داشته باشید.
- اگر تحت INA § 212(a) غیر قابل پذیرش هستید، اما ممکن است بتوانید از معافیت استفاده کنید.
- اگر مشمول ممنوعیت پناهندگی اجباری (Mandatory Asylum Bar) هستید، مانند حمایت از یک سازمان تروریستی، مشارکت در صدمه زدن به دیگران، یا اگر وضعیت دائمی یا مهاجرتی (پناهنده کی) در کشور دیگر داشته اید.

شما می توانید خواست خود را برای تجدید نظر درباره عدم پذیرش به دفتر تجدید نظر اداری (AAO) و یا مرور توسط مرکز پشتیبانی برنامه (ASC) بفرستید. مجوز کار (EAD) شما تمدید خواهد شد تا زمانی که منتظر تصمیم هستید.

تی-پی-اس (TPS) در روند حذف

آیا من در روند حذف هستم؟

اگر به طور غیرقانونی وارد ایالات متحده شده اید یا وضعیت قانونی خود را از دست داده اید، DHS ممکن است سعی داشته باشد شما را از ایالات متحده حذف کند، A نمبر (شماره 9 رقمی) خود را [اینجا](#) بررسی کنید تا ببینید آیا تاریخ دادگاه دارید یا به شماره ۱۸۰۰۸۹۸۷۱۸۰ تماس بگیرید. اگر شماره شما در سیستم نیست، احتمالاً در مراحل حذف نیستید، اما ممکن است در آینده باشید. مهم است که به طور منظم وب سایت یا شماره تلفن را بررسی کنید تا مطمئن شوید که جلسه دادگاه را از دست ندهید.

اگر هنگام عبور از مرز متوقف شده باشید، ممکن است در مراحل حذف نیز باشید. اگر شما یک هشدار برای حضور (NTA) با تاریخ دادگاه (یک جلسه استماع تقویم اصلی - Master calendar hearing) دارید، در مراحل حذف هستید. مطمئن شوید که NTA همه اسناد ها را پر کرده باشد. اگر اینگونه نیست پس یک NTA مناسب نیست و می تواند حذف شما را به چالش بکشد. بسیار مهم است که یک وکیل دارای مجوز اسناد شما را بررسی کند و به شما کمک کند تا آنها را درک کنید و بفهمید که چگونه می توانید به بهترین نحوه با اخراج خود مبارزه کنید.

آیا می توانم برای تی-پی-اس (TPS) در مراحل حذف درخواست کنم؟

بلی حتی اگر در بازداشت هستید می توانید برای تی-پی-اس درخواست دهید. اگر در مراحل حذف هستید و دلیل ذکر شده در ان-تی-ای (NTA)) نیز مانع از دریافت تی-پی-اس شما می شود، خدمات شهروندی و مهاجرت آمریکا (USCIS) نه بلکه اداره اجرایی بررسی مهاجرت (EOIR) درخواست تی-پی-اس شما را در طول پروسس تصمیم خواهد گرفت.

در روند حذف چه کار کنم اگر بخواهم درخواست بدهم؟

در حضور بعدی خود در دادگاه، باید درخواست ادامه پرونده خود را بدهید. به قاضی مهاجرت بگویید که برای یا وضعیت حفاظت موقت یا تی-پی-اس واجد شرایط هستید و کشوری را برای حذف/خروج تعیین نکنید. از ادعای اتهامات خودداری کنید. قاضی مهاجرت ممکن است همچنان از شما سوال کند، بنابراین ان-تی-ای (NTA) را به دقت بررسی کنید و تصمیم بگیرید که آیا اتهامات را می پذیرید یا رد کنید. ممکن است اشتباهاتی وجود داشته باشد، و شما می توانید آن اتهامات را رد کنید. به یاد داشته باشید که دولت باید آن اتهامات علیه شما را باید اثبات کند. بهتر است با یک وکیل مشورت کنید تا تصمیم بگیرید که چه کاری انجام دهید و برای ارائه پرونده خاص خود آماده شوید.

بر اساس قاضی مهاجرت شما، دادگاه ممکن است تصمیم بگیرد که شما قابل اخراج نیستید و قتیکه نشان دهید شما که واجد شرایط تی-پی-اس هستید یا به آن درخواست داده اید. سایر دادگاه ها/محکمه ممکن است منتظر بمانند تا درخواست تی-پی-اس شما تأیید شود، قبل از اینکه تصمیم بگیرند شما را نمیتوانید از ایالات متحده حذف/خارج کنند.

اگر جلسه بعدی شما جلسه نهایی و فردی (Individual merit hearing) شما باشد، ممکن است فکر متفاوتی داشته باشید نظر به اینکه آیا شما دارنده یک وکیل و یا پرونده قوی هستید یا خیر. این راهنمایی معمولاً در صورتی اعمال می شود که شما یک جلسه استماع تقویم اصلی (Master Calendar Hearing) دارید یا پرونده شما در دادگاه دشوار باشد.

اگر پرونده من در دادگاه مهاجرت بسته / رد شود چه اتفاقی می افتد؟

اگر پرونده شما رد شود یا از نظر اداری بسته شود، همچنان می توانید پناهندگی (اسایلم) یا راه های دیگر را دنبال کنید، اما می توانید این کار را به جای دادگاه مهاجرت با اداره پناهندگی انجام دهید. روند دفتر پناهندگی کمتر متخاصم است و شما مجبور نیستید هر چند ماه یکبار در جلسات استماع شرکت کنید. در عوض، به احتمال زیاد ماه ها یا سال ها فرصت خواهید داشت تا مدارک خود را آماده کنید و برای مصاحبه آماده شوید.

من برای تی-پی-اس درخواست دادم و درخواستم رد شد. من در حال حاضر در مراحل حذف هستم. چگونه می توانم برای رد تی-پی-اس تجدید نظر کنم؟

اگر برای تی-پی-اس در خدمات شهروندی و مهاجرت آمریکا درخواست داده اید، اما زمانی که درخواست شما رد می شود و در مراحل حذف هستید، قاضی مهاجرت می تواند درخواست شما را مجدداً بررسی کند.

اگر قاضی مهاجرت، یا هیئت استیناف مهاجرت، تی-پی-اس شما را قبول کند، باید مدرکی مبنی بر این تصمیم را به خدمات شهروندی و مهاجرت آمریکا (USCIS) ارائه دهید.

تا زمانی که منتظر تصمیم هستید، ای-ای-دی (EAD) شما تمدید خواهد شد.

چه اتفاقی می افتد اگر در حین انجام مراحل حذف به من تی-پی-اس داده شود (تی-پی-اس من قبول شود)؟

تی-پی-اس به این معنی است که دیگر نمی توانید حذف (خارج/دیپورت) یا بازداشت شوید.

اگر در حین مراحل حذف، تی-پی-اس دریافت کنید، سه گزینه دارید. در مورد اینکه کدام گزینه برای پرونده شما بهترین است، باید از یک وکیل مشاوره بگیرید.

1. شما می توانید در حین انجام مراحل حذف درخواست پناهنده گی دهید (که به عنوان "پناهندگی دفاعی" شناخته می شود).
2. می توانید از دادگاه مهاجرت بخواهید که روند حذف شما را متوقف کند ("بسته شدن اداری"). هنگامی که تی-پی-اس به پایان می رسد، مراحل حذف شما دوباره شروع می شود و شما می توانید درخواست پناهندگی دفاعی کنید.
3. شما می توانید از دفتر DHS مشاور حقوقی اصلی (OPLA) که نماینده اداره مهاجرت و گمرک (ICE) است و طرف مقابل شما در دادرسی دادگاه مهاجرت شماست، بخواهید که به رسیدگی پایان دهد. شما می توانید برای پناهندگی خارج از مراحل اخراج (معروف به "پناهندگی مثبت") درخواست دهید.

مهم نیست که کدام گزینه را انتخاب می کنید، اگر می خواهید در ایالات متحده بمانید پس از اتمام تی-پی-اس مهم است که سعی کنید وضعیت قانونی دائمی دریافت کنید. اگر وضعیت دائمی ندارید، می توانید دوباره در مراحل حذف قرار بگیرید.

اگر حکم نهایی حذف را دریافت کنم چه می شود؟

اگر قبل از اعلام تی-پی-اس حکم نهایی حذف را دریافت کرده اید یا با خروج داوطلبانه موافقت کرده اید، همچنان می توانید برای تی-پی-اس درخواست دهید.

تی-پی-اس به شما اجازه می دهد تا ۲۰ تا ۲۰۲۵ در ایالات متحده بمانید. پس از پایان تی-پی-اس می توانید بازداشت یا حذف شوید. اگر تی-پی-اس به شما اعطا می شود، باید با یک وکیل صحبت کنید. ممکن است بتوانید حکم حذف خود را دوباره باز کنید و راه جدیدی برای درخواست وضعیت قانونی دائمی پیدا کنید.

عواقب مثبت	عواقب منفی	گزینه ها
<p>اگر ادعای پناهندگی قوی دارید، این می تواند راه سریع تر برای به دست آوردن وضعیت قانونی دائمی در ایالات متحده باشد. در صورت برنده شدن پناهندگی، خانواده شما نیز ممکن است واجد شرایط حمایت باشند. این ممکن است بهترین گزینه برای همه نباشد، زیرا هر کسی مبنای متفاوتی برای درخواست پناهندگی دارد</p>	<p>یک قاضی می تواند پناهندگی شما را رد کند، و این امکان وجود دارد که دولت TPS را بیش از سال 2025 تمدید نکند. اگر TPS شما منقضی شود، ممکن است شما را حذف کنند، مگر اینکه واجد شرایط دریافت گرین کارت یا حمایت از طریق مسیرهای دیگری مانند ازدواج، خانواده شوید. اتحاد مجدد، ویزای U، ویزای T، و برخی از مسیرهای دیگر، یا از طریق خودداری از حذف.</p>	<p>۱. در مراحل اخراج به درخواست پناهندگی ادامه دهید</p>
<p>شما همچنان می توانید در این مدت مجوز کار را بدست بیاورید و در ایالات متحده کار و زندگی کنید. اگر مجوز کار به دلیل درخواست پناهندگی دریافت کرده اید شما می توانید به استفاده کردن از آن ادامه دهید بدون درخواست و پرداخت مجدد هزینه برای درخواست. اگر برای ارائه درخواست پناهندگی قوی به زمان بیشتری نیاز دارید، این گزینه چند سال به شما فرصت می دهد تا مدارک خود را جمع آوری کرده و پرونده خود را مطرح کنید. شما می توانید درخواست پناهندگی خود را به جای دادگاه مهاجرت به اداره پناهندگی، که بخشی از اداره خدمت و مهاجرت ایالات متحده آمریکا است، ارسال کنید. به طور کلی، این روند نسبت به دادگاه مهاجرت کمتر دشوار است. معمولاً چند سال پس از ثبت درخواست برای دریافت مصاحبه طول می کشد. همچنین در صورت واجد شرایط می توانید برای وضعیت دائمی دیگری غیر از پناهندگی درخواست دهید. به عنوان مثال، اخذ گرین کارت از طریق ازدواج و خانواده، و ویزا برای استخدام و یا قربانیان جرایم.</p> <p>از هم اکنون تا 20 می 2025 خیلی چیزها می توانند تغییر کنند. پرونده پناهندگی شما ممکن است ضعیف تر شود، به ویژه اگر شرایط در افغانستان تغییر کند. دادگاه همچنین می تواند پس از پایان تی-پی-اس پرونده شما را بازگشایی کند، زیرا شما هنوز در مراحل حذف هستید، آنها فقد مکث میکنند.</p>	<p>از هم اکنون تا 20 می 2025 خیلی چیزها می توانند تغییر کنند. پرونده پناهندگی شما ممکن است ضعیف تر شود، به ویژه اگر شرایط در افغانستان تغییر کند. دادگاه همچنین می تواند پس از پایان تی-پی-اس پرونده شما را بازگشایی کند، زیرا شما هنوز در مراحل حذف هستید، آنها فقد مکث میکنند.</p>	<p>۱. تا زمانی که تی-پی-اس دارید، به دنبال بسته شدن اداری روند حذف خود باشید، سپس زمانی که تی-پی-اس منقضی شد دوباره در مراحل حذف قرار میگیرید و باید به درخواست پناهندگی خود ادامه دهید.</p>
<p>شما دیگر در روند حذف نیستید و می توانید پرونده پناهندگی خود را خارج از دادگاه و از طریق اداره پناهندگی مطرح کنید. شما همچنین می توانید برای وضعیت دائمی دیگری غیر از پناهندگی درخواست دهید. به عنوان مثال، گرین کارت ها به اساس ازدواج و خانواده، ویزا برای استخدام یا قربانیان جرایم.</p>	<p>رسیدگی به درخواست های پناهندگی خارج از مراحل حذف ممکن است زمان زیادی طول بکشد. معمولاً چندین سال طول می کشد تا برای مصاحبه شما برنامه ریزی شود. همچنین، در صورت رد شدن درخواست شما توسط اداره پناهندگی، نمی توانید از قاضی مهاجرت بخواهید که درخواست شما را بررسی کند</p>	<p>۳. از دفتر مشاور حقوقی اصلی (DHS (OPLA که نماینده اداره مهاجرت و گمرک (ICE) است، همچنان طرف مقابل شما در دادرسی دادگاه مهاجرت است، بخواهید که از اختیار خود برای رد کامل مراحل حذف شما استفاده کند. پس از پایان مراحل حذف درخواست پناهنده گی کنید.</p>